

Pagaidu versija

TIESAS SPRIEDUMS (virspal?ta)

2017. gada 13. j?nij? (*)

L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu – LESD 355. panta 3. punkts – Gibralt?ra statuss – LESD 56. pants – Pakalpojumu sniegšanas br?v?ba – Piln?b? iekš?ja situ?cija – Nepie?emam?ba

Lieta C?591/15

par l?gumu sniegt prejudici?lu nol?mumu atbilstoši LESD 267. pantam, ko *High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* (Anglijas un Velsas Augst? Karalisk? tiesa, Administrat?v? tiesa, Apvienot? Karaliste) iesniedza ar l?mumu, kas pie?emts 2015. gada 21. septembr? un kas Ties? re?istr?ts 2015. gada 13. novembr?, tiesved?b?

The Queen, p?c

The Gibraltar Betting and Gaming Association Limited l?guma,

pret

Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs,

Her Majesty's Treasury,

piegaloties

Her Majesty's Government of Gibraltar.

TIESA (virspal?ta)

š?d? sast?v?: priekšs?d?t?js K. L?nartss [K. Lenaerts], priekšs?d?t?ja vietnieks A. Ticano [A. Tizzano], pal?tu priekšs?d?t?ji M. Ileši?s [M. Ileši?] (referents), L. Bejs Larsens [L. Bay Larsen] un T. fon Danvics [T. von Danwitz], tiesneši J. Malenovskis [J. Malenovský], Ž. K. Bonišo [J. ?C. Bonichof], A. Arabadžijevs [A. Arabadjiev], K. Toadere [C. Toader], K. Vajda [C. Vajda], S. Rodins [S. Rodin], F. Biltšens [F. Biltgen] un K. Jirim?e [K. Jürimäe],

?ener?ladvok?ts M. Špunars [M. Szpunar],

sekret?rs K. Malaceks [K. Malacek], administrators,

?emot v?r? rakstveida procesu un 2016. gada 4. oktobra tiesas s?di,

?emot v?r? apsv?rumus, ko sniedza:

– *The Gibraltar Betting and Gaming Association Limited* v?rd? – D. Rose, QC, J. Boyd, barrister, k? ar? L. J. Cass, solicitor,

– *Her Majesty's Government of Gibraltar* v?rd? – D. Pannick, QC, un M. Llamas, QC, k? ar? R. Mehta, barrister, ko pilnvaroja F. Laurence, solicitor,

- Apvienotās Karalistes valdības vārdā – *S. Simmons*, k? ar? *M. Holt* un *D. Robertson*, p?rst?vji, kam pal?dz *K. Beal*, *QC*, *J. Oliver* un *S. Wilkinson*, *barristers*,
- Beļģijas valdības vārdā – *L. Van den Broeck* un *M. Jacobs*, p?rst?vji, kam pal?dz *R. Verbeke* un *P. Vlaeminck*, *advocaten*,
- ?ehijas Republikas valdības vārdā – *M. Smolek*, *T. Müller* un *J. Vl?il*, p?rst?vji,
- ?rijas vārdā – *E. Creedon*, *A. Joyce* un *J. Quaney*, p?rst?vji, kam pal?dz *C. Power*, *SC*, un *C. Toland*, *BL*,
- Spānijas valdības vārdā – *A. Sampol Pucurull* un *A. Rubio González*, p?rst?vji,
- Portugāles valdības vārdā – *L. Inez Fernandes* un *M. Figueiredo*, k? ar? *A. Silva Coelho* un *P. de Sousa Inês*, p?rst?vji,
- Eiropas Komisijas vārdā – *R. Lyal* un *W. Roels*, p?rst?vji,

noklaus?jusies ?ener?ladvok?ta secin?jumus 2017. gada 19. janv?ra tiesas s?d?,
pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 L?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par LESD 56. panta un 355. panta 3. punkta interpret?ciju.

2 Šis l?gums ir iesniegts tiesved?b?, kuras ietvaros *The Gibraltar Betting and Gaming Association Limited* (turpm?k tekst? – “GBGA”) v?ršas pret *Commissioners for Her Majesty’s Revenue and Customs* (Apvienotās Karalistes Ie??mumu un muitas dienests) un *Her Majesty’s Treasury* (Apvienotās Karalistes Valsts kase) par nodok?u re??ma, ar kuru ir noteikti azartsp??u nodok?i, tiesiskumu.

Atbilstošās ties?bu normas

Starptautiskās ties?bas

3 Apvienoto N?ciju Organiz?cijas Stat?tu, kas ir parakst?ti Sanfrancisko 1945. gada 26. j?nij?, XI noda?? “Deklar?cija par teritorij?m, kur?m nav savas p?rvaldes” ir ietverts 73. pants, kur? ir paredz?ts:

“Apvienoto N?ciju Organiz?cijas dal?bvalstis, kuras ir atbild?gas vai uz?emas atbild?bu par to teritoriju p?rvaldi, kuru tautas v?l nav sasniegušas piln?gu pašp?rvaldi, atz?st principu, ka šaj?s teritorij?s dz?vojošo intereses ir prim?ras, un k? sv?tu pien?kumu uz?emas saist?bas maksim?li veicin?t šo teritoriju iedz?vot?ju labkl?j?bu starptautisk?s miera un droš?bas sist?mas ietvaros, kas noteikta šajos stat?tos, un šim m?r?im:

[..]

e. ar ierobežojumu, k?ds var b?t nepieciešams droš?bas un konstitucion?l?s k?rt?bas apsv?rumu d??, regul?ri sniedz ?ener?lsekret?ram statistisko un cita speci?la rakstura inform?ciju, kas attiecas uz ekonomiskajiem, soci?lajiem un izgl?t?bas apst?k?iem teritorij?s, par kur?m vi?i ir atbild?gi, iz?emot t?s teritorijas, uz kur?m attiecas XII un XIII noda?? aprakst?t? darb?ba.”

Gibralt?ra statuss

4 Sp?nijas Karalis nodeva Gibralt?ru Britu Kronim saska?? ar Utrehtas l?gumu, kas tika nosl?gts starp Sp?nijas karali un Lielbrit?nijas karalieni 1713. gada 13. j?lij? un kas bija viens no l?gumiem, ar ko tika izbeigts Sp?nijas p?ctec?bas karš. Min?t? l?guma X panta p?d?j? teikum? ir preciz?ts, ka, ja Britu Kronis jebkad v?l?tos d?vin?t, p?rdot vai atsavin?t jebk?d? cit?d? veid? Gibralt?ra pils?tas ?pašumties?bas, tam Sp?nijas Kronim b?tu j?dod priekšroka p?r jebkuru citu interesentu.

5 Gibralt?rs ir Britu Kro?a kolonija. Tas neietilpst Apvienot?s Karalistes sast?v?.

6 Gibralt?ra p?rvald?bas sist?ma ir noteikta *Gibraltar Constitution Order 2006* (2006. gada r?kojums par Gibralt?ra konstit?ciju), kas ir st?jies sp?k? 2007. gada 1. janv?r?. Saska?? ar šo r?kojumu izpildvaru taj? ?steno gubernators, kuru iece? karaliene, un noteiktu iekš?jo kompetences jomu zi?? – Gibralt?ra vald?ba [*Her Majesty’s Government of Gibraltar*]. Likumdošanas varu ?steno karaliene un Gibralt?ra parlaments, kura locek?us katrus ?etrus gadus iev?l Gibralt?ra v?l?t?ji. Gibralt?r? ir izveidota sava tiesu sist?ma. Past?v iesp?ja p?rsdz?t Gibralt?ra augst?k?s tiesu instances spriedumus *Judicial Committee of the Privy Council* (Karalienes padomes Tieslietu komiteja).

7 Starptautiskaj?s ties?b?s Gibralt?rs ir iek?auts teritoriju, kur?m nav savas p?rvaldes, sarakst? Apvienoto N?ciju Organiz?cijas Stat?tu 73. panta izpratn?.

8 Saska?? ar Savien?bas ties?b?m Gibralt?rs ir Eiropas teritorija, par kuras ?r?j?m attiec?b?m saska?? ar LESD 355. panta 3. punktu ir atbild?ga dal?bvalsts un uz kuru attiecas L?gumu noteikumi. Tom?r Akt? par D?nijas Karalistes, ?rijas un Lielbrit?nijas un Zieme??rijas Apvienot?s Karalistes pievienošan?s nosac?jumiem un par piel?gojumiem L?gumos (OV 1972, L 73, 14. lpp.; turpm?k tekst? – “1972. gada Pievienošan?s akts”) ir paredz?ts, ka atseviš?as L?guma sada?as Gibralt?ram nav piem?rojamas.

9 1972. gada Pievienošan?s akta 28. pant? ir paredz?ts:

“Kopien? iest?žu ties?bu akti, kuri attiecas uz EEK l?guma II pielikum? nor?d?tajiem produktiem un produktiem, kas, tos import?jot Kopien?, kop?j?s lauksaimniec?bas politikas ?stenošanas rezult?t? ir pak?auti ?pašam tiesiskajam regul?jumam, k? ar? ties?bu akti jaut?jum? par dal?bvalstu ties?bu aktu saska?ošanu apgroz?juma nodok?a jom? nav piem?rojami attiec?b? uz Gibralt?ru, ja vien Padome, pie?emot vienpr?t?gu l?mumu p?c Komisijas priekšlikuma, nenolemj cit?di.”

10 Atbilstoši 1972. gada Pievienošan?s akta 29. pantam, lasot kopsakar? ar t? l pielikuma l ieda?as 4. punktu, Gibralt?rs nav Savien?bas muitas teritorijas da?a.

Apvienot?s Karalistes ties?bas

11 Apvienotaj? Karalist? ir septi?i azartsp??u nodok?i. Nodok?u rež?ms, kas tika ieviests ar *Finance Act 2014* (2014. gada Finanšu likums, turpm?k tekst? – “*FA 2014*”) 3. da?as 1.–4. noda?u, k? ar? š? likuma 27.–29. pielikumu, attiecas uz trim nodok?iem, kas tiek apl?koti

pamatliet?, tas ir, vispārīgo derību nodokli, izņemot derības par finanšu instrumentu kursu [*paris sur l'écart*], savstarpējo derību nodokli un attālinātu azartspēļu nodokli, un, kā norāda iesniedzējtiesa, attiecībā uz šiem nodokļiem ar to ir noteikts aplikšanas ar nodokli režīms atkarībā no "patērētāja vietas".

12 Līgumā sniegt prejudiciālu nolikumu iesniedzējtiesa kā piemērus izklāsta FA 2014 3. daļas 3. nodaļā paredzētos noteikumus attiecībā uz attālinātu azartspēļu nodokli.

13 FA 2014 154. pantā "attālinātas azartspēles" ir definētas kā azartspēles, kurās personas piedalās, izmantojot internetu, tīlruni, televīziju, radio vai jebkāda cita veida elektroniskās vai citas tehnoloģijas, lai atvieglotu saziņu.

14 FA 2014 155. panta 1. punktā ir paredzēts, ka ar akcīzes nodokli, kas tiek saukts par "attālinātu azartspēļu nodokli", tiek aplikta "nodokļu maksātāja piedalīšanās attālinātās azartspēlēs saskaņā ar vienošanos starp šo personu un citu personu (azartspēļu pakalpojumu sniedzējs)".

15 FA 2014 155. panta 2. punktā "nodokļu maksātāja" jēdziens ir definēts kā tās, kas attiecas uz "jebkuru personu, kura ir Apvienotās Karalistes rezidente ("UK person")". Saskaņā ar FA 2014 186. panta 1. punktu "persona, kura ir Apvienotās Karalistes rezidente (UK person)", ir definēta kā "fiziska persona, kas parasti uzturas Apvienotajā Karalistē", vai "juridiska persona, kas ir likumīgi reģistrēta Apvienotajā Karalistē".

16 Atbilstoši FA 2014 155. panta 3. punktam attālinātu azartspēļu nodokļa apmērs ir 15 % no "azartspēļu pakalpojumu sniedzēja peļņas", kas ir gūta no attālinātajam azartspēlēm konkrētā pārskata periodā.

17 FA 2014 157. pantā "azartspēļu pakalpojumu sniedzēja peļņas" parasto azartspēļu jomā jēdziens ir definēts tādējādi, ka tās aprēķināšanai ir jāņem vērā visas spēļu likmes, kas pakalpojumu sniedzējam saistībā ar parastajam spēlēm ir samaksātas konkrētā pārskata periodā, un no tām ir jāatskaita to izdevumu summa, ko pakalpojumu sniedzējs šajā periodā ir veicis, izmaksājot ar šīm spēlēm saistītos laimestus.

Pamatlieta un prejudiciālie jautājumi

18 GBGA ir profesionāla apvienība, kuras dalībnieki ir galvenokārt Gibraltārā reģistrēti azartspēļu organizētāji, kas sniedz attālinātu azartspēļu pakalpojumus klientiem Apvienotajā Karalistē un citur.

19 2014. gada 17. jūlijā Apvienotajā Karalistē stājās spēkā nodokļu režīms attiecībā uz noteiktiem nodokļiem par azartspēlēm, kas ir paredzēts FA 2014 un ko papildina leģīmu un muitas dienesta pieņemti paņēmieni un pamatnostādnes (turpmāk tekstā – "jaunais nodokļu režīms").

20 GBGA iesniedzējtiesā cēla prasību, lai pārbaudītu jaunā nodokļu režīma tiesiskumu no Savienības tiesību viedokļa. Šajā kontekstā tā norāda, ka nodokļi, kas ir jāmaksā atbilstoši šim režīmam, esot raksturojami kā ekstraterritoriāli, ka tie radot šārsli pakalpojumu sniegšanas brīvībai un ka ar tiem tiekot diskriminēti pakalpojumu sniedzēji, kas ir reģistrēti ārpus Apvienotās Karalistes. Turklāt šāds nodokļu nevarot attaisnot ar Apvienotās Karalistes norādītajiem mērķiem, kas pamatā esot ekonomiski. Tādējādi jaunais nodokļu režīms neesot saderīgs ar LESD 56. pantu.

21 Iesniedzējtiesa šajā ziņā precizē, ka saskaņā ar attālinātu azartspēļu aplikšanas ar nodokli

rež?mu, kas bija sp?k? pirms jaun? nodok?u rež?ma st?šan?s sp?k?, att?lin?tu azartsp??u pakalpojumu sniedz?ji, kuri bija re?istr?ti Apvienotaj? Karalist?, maks?ja nodokli atbilstoši 15 % likmei no savas bruto pe??as neatkar?gi no to klientu dz?vesvietas, jo šis nodoklis bija balst?ts uz “pieg?des vietas” principu. Att?lin?tu azartsp??u pakalpojumu sniedz?ji, kas bija re?istr?ti Gibralt?r? vai citur ?rpus Apvienot?s Karalistes, Apvienotaj? Karalist? nemaks?ja nek?du nodokli par š?du azartsp??u pakalpojumiem, kurus tie sniedza person?m – Apvienot?s Karalistes rezident?m.

22 Š? tiesa nor?da, ka viens no jaun? nodok?u rež?ma, kas ir balst?ts uz “pat?ri?a vietas” principu, galvenajiem m?r?iem ir groz?t azartsp??u aplikšanu ar nodokli t?d?j?di, lai pakalpojumu sniedz?ji, kas pied?v? š?du azartsp??u pakalpojumus klientiem Apvienotaj? Karalist?, neatkar?gi no savas re?istr?cijas vietas maks?tu Apvienot?s Karalistes Valsts kasei nodokli par š?diem pakalpojumiem atbilstoši 15 % likmei no šo pakalpojumu sniedz?ju p?rskata period? g?t?s pe??as, k? t? ir defin?ta FA 2014.

23 Šo jauno nodok?u – tostarp att?lin?tu azartsp??u nodok?a, uz ko sav? l?mum? atsaucas iesniedz?jtiesa un kas bez atš?ir?bas ir piem?rojams visiem saimniecisk?s darb?bas subjektiem, kuri sniedz savus att?lin?tu azartsp??u pakalpojumus person?m, kuras ir Apvienot?s Karalistes rezidentes, – iedarb?bas rezult?t? š?du azartsp??u pakalpojumu sniedz?ji, kas ir re?istr?ti Gibralt?r?, t?di k? GBGA locek?i, iesniedz?jtiesas ieskat?, vairs nevar?s sniegt savus pakalpojumus Apvienot?s Karalistes azartsp??u tirg?, nemaks?jot šaj? dal?bvalst? nek?du nodokli.

24 ?emot v?r? šos apsv?rumus, iesniedz?jtiesa uzskata, ka ir svar?gi noskaidrot Gibralt?ra konstitucion?lo statusu Savien?bas ties?b?s un, prec?z?k, jaut?jumu, vai saimniecisk?s darb?bas subjekti, t?di k? Gibralt?r? re?istr?tie GBGA dal?bnieki, var pamatoties uz Savien?bas ties?b?m, lai iebilstu pret Apvienot?s Karalistes pie?emto regul?jumu, ar kuru tiek ieviests jaunais nodok?u rež?ms, un apstiprinošas atbildes gad?jum? – vai ar š?du regul?jumu netiek p?rk?ptas LESD 56. panta pras?bas.

25 Šajos apst?k?os *High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)* (Anglijas un Velsas Augst? Karalisk? tiesa, Administrat?v? tiesa, Apvienot? Karaliste) nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

“1) LESD 56. panta izpratn? un ?emot v?r? konstitucion?l?s attiec?bas starp Gibralt?ru un Apvienoto Karalisti:

a) vai pret Gibralt?ru un Apvienoto Karalisti ir j?izturas t?, it k? tie b?tu da?a no vienas dal?bvalsts Savien?bas ties?bu aktu izpratn?, kas noz?m?, ka LESD 56. pants nav piem?rojams, iz?emot, cikt?l tas var b?t piem?rojams iekš?jam pas?kumam?

Pak?rtoti –

b) vai, ?emot v?r? LESD 355. panta 3. punktu, Gibralt?ra konstitucion?lais statuss ir no Apvienot?s Karalistes nodal?ta teritorija Eiropas Savien?b?, kas noz?m?, ka pakalpojumu sniegšana starp Gibralt?ru un Apvienoto Karalisti ir j?uzskata par Savien?bas iekš?jo tirdzniec?bu LESD 56. panta izpratn??

Pak?rtoti –

c) vai Gibralt?rs ir uzskat?ms par trešo valsti vai teritoriju, kas noz?m?, ka Savien?bas ties?bu akti ir piem?rojami tirdzniec?bai starp Apvienoto Karalisti un Gibralt?ru tikai, cikt?l šie ties?bu akti ir sp?k? starp dal?bvalsti un trešo valsti?

Pak?rtoti –

d) vai konstitucion?l?s attiec?bas starp Gibralt?ru un Apvienoto Karalisti ir j?v?rt? cit?di LESD 56. panta izpratn??

2) Vai valsts nodok?u sist?mas pas?kumi, kuru paz?mes atbilst jaunaj? nodok?u rež?m? min?taj?m paz?m?m, ir ties?bu uz br?vu pakalpojumu apriti ierobežojums LESD 56. panta izpratn??

3) Ja tas t? ir, vai m?r?i, uz kuru sasniegšanu atbilstoši iesniedz?jtiesas nor?d?m ir v?rsti iekšzemes pas?kumi, t?di k? jaunais nodok?u rež?ms, ir likum?gi m?r?i, ar kuriem var pamatot ties?bu uz br?vu pakalpojumu apriti ierobežojumus saska?? ar LESD 56. pantu?”

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Par pirmo jaut?jumu

26 Ar pirmo jaut?jumu iesniedz?jtiesa b?t?b? v?las noskaidrot, vai LESD 355. panta 3. punkts, to lasot kopsakar? ar LESD 56. pantu, ir j?interpret? t?d?j?di, ka pakalpojumu sniegšana, ko Gibralt?r? re?istr?ti uz??mumi veic par labu person?m, kuras ir Apvienot?s Karalistes rezidentes, no Savien?bas ties?bu viedok?a ir t?da situ?cija, kur? visi t?s elementi ir saist?ti tikai ar vienu dal?bvalsti.

27 Lai atbild?tu uz šo jaut?jumu, vispirms ir j?atg?dina, ka saska?? ar LES 52. panta 1. punktu Savien?bas ties?bas attiecas uz dal?bvalst?m. Atbilstoši LES 52. panta 2. punktam L?gumu teritori?l? piem?rošanas joma ir preciz?ta LESD 355. pant?.

28 LESD 355. panta 3. punkt? ir paredz?ts, ka L?gumu noteikumi attiecas uz t?m Eiropas teritorij?m, par kuru ?rliet?m ir atbild?ga k?da no dal?bvalst?m.

29 Šaj? zi?? ir j?nor?da, ka Gibralt?rs ir Eiropas teritorija, par kuras ?rliet?m ir atbild?ga viena no dal?bvalst?m, proti, Apvienot? Karaliste, un ka saska?? ar LESD 355. panta 3. punktu šai teritorijai ir piem?rojamas Savien?bas ties?bas (šaj? zi?? skat. spriedumus, 2003. gada 23. septembris, Komisija/Apvienot? Karaliste, C?30/01, EU:C:2003:489, 47. punkts, un 2006. gada 12. septembris, Sp?nija/Apvienot? Karaliste, C?145/04, EU:C:2006:543, 19. punkts).

30 Saska?? ar 1972. gada Pievienošan?s aktu Gibralt?rs, atk?pjoties no LESD 355. panta 3. punkta, noteikt?s Savien?bas ties?bu jom?s ir izsl?gts no Savien?bas ties?bu aktu piem?rojam?bas; šie iz??mumi ir ieviesti, ?emot v?r? t? ?pašo tiesisko st?vokli un it ?paši š?s teritorijas br?vostas statusu (šaj? zi?? skat. spriedumu, 2005. gada 21. j?lijs, Komisija/Apvienot? Karaliste, C?349/03, EU:C:2010:488, 41. punkts). Tom?r min?tie iz??mumi neattiecas uz LESD 56. pant? paredz?to pakalpojumu sniegšanas br?v?bu.

31 No iepriekš min?t? izriet, ka saska?? ar LESD 355. panta 3. punktu LESD 56. pants ir piem?rojams Gibralt?ram.

32 Turpm?k ir j?nor?da, ka ar LESD 56. pantu Savien?b? ir aizliegts ierobežot pakalpojumu sniegšanas br?v?bu dal?bvalstu pilso?iem, kas veic uz??m?jdarb?bu k?d? dal?bvalst?, bet sniedz pakalpojumus citas dal?bvalsts personai.

33 Savuk?rt saska?? ar past?v?go judikat?ru LESD normas pakalpojumu sniegšanas br?v?bas jom? nav piem?rojamas situ?cij?, kur? visi t?s elementi ir saist?ti tikai ar vienu dal?bvalsti (spriedums, 2016. gada 15. novembris, *Ullens de Schooten*, C?268/15, EU:C:2016:874, 47.

punkts un taj? min?t? judikat?ra).

34 Šaj? kontekst? ir j?p?rbauda, vai pakalpojumu sniegšana, ko Gibralt?r? re?istr?ti uz??mumi sniedz person?m, kuras ir Apvienot?s Karalistes rezidentes, no Savien?bas ties?bu viedok?a ir situ?cija, kur? visi t?s elementi ir saist?ti tikai ar vienu dal?bvalsti.

35 Šaj? zi??, k? ir nor?d?jušas visas ieinteres?t?s personas, ir taisn?ba, ka Tiesa jau ir konstat?jusi, ka Gibralt?rs nav Apvienot?s Karalistes da?a (šaj? zi?? skat. spriedumus, 2003. gada 23. septembris, Komisija/Apvienot? Karaliste, C?30/01, EU:C:2003:489, 47. punkts, un 2006. gada 12. septembris, Sp?nija/Apvienot? Karaliste, C?145/04, EU:C:2006:543, 15. punkts).

36 Tom?r šis apst?klis nav noteicošs, lai konstat?tu, vai noteikumu attiec?b? uz pamatbr?v?b?m piem?rošanas vajadz?b?m divas teritorijas ir piel?dzin?mas vienai dal?bvalstij. 2005. gada 8. novembra sprieduma *Jersey Produce Marketing Organisation* (C?293/02, EU:C:2005:664) 54. punkt? Tiesa jau ir nospriedusi, ka EKL 23., 25., 28. un 29. panta piem?rošanai Normandijas salas – kur?s ietilpst Dž?rsijas teritori?l? vien?ba –, k? ar? Menas sala un Apvienot? Karaliste ir piel?dzin?mas vienai dal?bvalstij, lai gan š?s salas nav Apvienot?s Karalistes da?a.

37 Lai izdar?tu šo secin?jumu, Tiesa, atg?din?jusi, ka Apvienot? Karalistes ir atbild?ga par Dž?rsijas teritori?l?s vien?bas ?rliet?m, ir balst?jusies tostarp uz apst?kli, ka saska?? ar Protokola Nr. 3 attiec?b? uz Normandijas sal?m un Menas salu, kas ir pievienots 1972. gada Pievienošan?s aktam, 1. panta 1. punktu Savien?bas regul?jums muitas un kvantitat?vu ierobežojumu jom? ir piem?rojams Normandijas sal?m un Menas salai “ar t?diem pašiem nosac?jumiem, k? tos piem?ro Apvienotajai Karalistei”, k? ar? ar t?du šo salu tiesisk? statusa elementu neesam?bu, kas ?autu uzskat?t, ka attiec?bas starp š?m sal?m un Apvienoto Karalisti ir l?dz?gas ar attiec?b?m starp dal?bvalst?m (šaj? zi?? skat. spriedumu, 2005. gada 8. novembris, *Jersey Produce Marketing Organisation*, C?293/02, EU:C:2005:664, 43., 45. un 46. punkts).

38 Pirmk?rt, attiec?b? uz nosac?jumiem, ar k?diem LESD 56. pants ir piem?rojams Gibralt?ram, ir taisn?ba, ka LESD 355. panta 3. punkt? nav preciz?ts, ka šis 56. pants ir piem?rojams Gibralt?ram “ar t?diem pašiem nosac?jumiem, k? tos piem?ro Apvienotajai Karalistei”.

39 Lai gan tas t? ir, ir j?atg?dina, ka ar LESD 355. panta 3. punktu Savien?bas ties?bu normu piem?rojam?ba ir attiecin?ta uz Gibralt?ra teritoriju, neskarot 1972. gada Pievienošan?s akt? tieši paredz?tos iz??mumus, kuri tom?r neattiecas uz pakalpojumu sniegšanas br?v?bu.

40 Turkl?t Gibralt?ra vald?bai nor?d?tajam faktam, ka LESD 56. pants Gibralt?ram ir piem?rojams saska?? ar LESD 355. panta 3. punktu un Apvienotajai Karalistei – saska?? ar LES 52. panta 1. punktu, šaj? zi?? nav noz?mes. Proti, analo?isk? kontekst? tas, ka Savien?bas regul?jums muitas un kvantitat?vo ierobežojumu jom? Normandijas sal?m un Menas salai ir piem?rojams saska?? ar Protokola Nr. 3, kas ir pievienots 1972. gada Pievienošan?s aktam, 1. panta 1. punktu un Apvienotajai Karalistei – saska?? ar LES 52. panta 1. punktu, nav liedzis Tiesai secin?t, ka š? regul?juma piem?rošanas m?r?iem š?s salas un Apvienot? Karaliste ir piel?dzin?mas vienai dal?bvalstij (spriedums, 2005. gada 8. novembris, *Jersey Produce Marketing Organisation*, C?293/02, EU:C:2005:664, 54. punkts).

41 Otrk?rt, nav citu apst?k?u, kas LESD 56. panta piem?rošanas vajadz?b?m ?autu uzskat?t, ka attiec?bas starp Gibralt?ru un Apvienoto Karalisti ir l?dz?gas attiec?b?m, kas past?v starp div?m dal?bvalst?m.

42 Piel?dzin?t tirdzniec?bu starp Gibralt?ru un Apvienoto Karalisti tirdzniec?bai, kas past?v

starp dalībvalstīm, turpretim nozīmētu noliegt ar LESD 355. panta 3. punktu atzīt to saikni starp šo teritoriju un šo dalībvalsti. Šajā ziņā nav strīda par to, kā enerģētikā ir norādījis savu secinājumu 37. punktā, ka Apvienotā Karaliste ir uzņēmusies no Līgumiem izrietošos pienākumus attiecībā pret citām dalībvalstīm saistībā ar Savienības tiesību piemērošanu un transponēšanu Gibraltāra teritorijā (šajā ziņā skat. spriedumus, 2003. gada 23. septembris, Komisija/Apvienotā Karaliste, C-30/01, EU:C:2003:489, 1. un 47. punkts, kā arī 2005. gada 21. jūlijs, Komisija/Apvienotā Karaliste, C-349/03, EU:C:2005:488, 56. punkts).

43 No tā izriet, ka pakalpojumu sniegšana, ko Gibraltārs reģistrēti uzņēmumu veic par labu personām, kuras ir Apvienotās Karalistes rezidentes, no Savienības tiesību viedokļa ir situācija, kurā visi tās elementi ir saistīti tikai ar vienu dalībvalsti.

44 Šo interpretāciju nevar likt apšaubīt Gibraltāra valdības arguments, saskaņā ar kuru šādi tiktu apdraudēti LESD 26. punktā noteiktais mērķis nodrošināt iekšējā tirgus darbību, kā arī mērķis integrēt Gibraltāru šajā tirgū, uz ko, kā uzskata šī valdība, esot vērsts LESD 355. panta 3. punkts.

45 Šajā ziņā ir jānorāda, ka LESD 26. panta 2. punktā jau atbilstoši tās formulējumam ir norādīts, ka iekšējais tirgus aptver telpu bez iekšējām robežām, kurā saskaņā ar Līgumu noteikumiem ir nodrošināta preču, personu, pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte, un LESD 56. pants ir šāds noteikums saistībā ar pakalpojumu sniegšanas brīvību.

46 Kā ir izskaidrots šis sprieduma 32. un 33. punktā, LESD 56. panta piemērojamāi konkrētai situācijai tiek prasīts arī ņemt vērā saistītos elementus.

47 Visbeidzot, šis sprieduma 43. punktā norādītā interpretācija nepadara LESD 56. pantu par nepiemērojamu Gibraltāra teritorijai, kā to norāda Gibraltāra valdība. Šīs tiesību norma minētajai teritorijai paliek pilnībā piemērojama ar tādām pašām nosacījumiem, ieskaitot nosacījumu attiecībā uz prasību par ņemts vērā elementa esamību, kā tie, kas ir paredzēti ikvienai citai Savienības teritorijai, kurai tā ir piemērojama.

48 Šo interpretāciju neapšaubā ar apsvērumi attiecībā uz Gibraltāra statusu atbilstoši valsts konstitucionālajām tiesībām vai starptautiskajām tiesībām.

49 Pirmkārt, attiecībā uz Gibraltāra statusu atbilstoši valsts konstitucionālajām tiesībām Gibraltāra valdība, atsaucoties uz 1978. gada 10. oktobra spriedumu *Hansen & Balle* (148/77, EU:C:1978:173), norāda, ka šīs teritorijas statuss Savienības tiesībās esot jānosaka, it īpaši ievērojot tās statusu valsts tiesībās.

50 Šajā ziņā ir jānorāda, ka minētā sprieduma 10. punktā Tiesas veiktais konstatējums, saskaņā ar kuru Francijas aizjūru departamentu statuss vispirms tiek definēts, atsaucoties uz Francijas konstitūciju, kurā ir paredzēts, ka šie departamenti ir Francijas Republikas neatņemamā sastāvdaļa, ir jālasa tā kontekstā, jo tas ir saistīts ar EEK Līguma 227. panta 1. punkta interpretāciju, atbilstoši kuram šis līgums ir piemērojams visai "Francijas Republikai" (šajā ziņā skat. spriedumu, 1978. gada 10. oktobris, *Hansen & Balle*, 148/77, EU:C:1978:173, 9. punkts). Tātad ar šo precizējumu Tiesa ir vēlējusies tikai atzīt, ka minētie departamenti ir daļa no minētās dalībvalsts un ka pēc minētā 227. panta 2. punktā paredzētā divu gadu termiņa beigām Savienības tiesības ir pilnībā piemērojamas šīm teritorijām, kuras ir šīs dalībvalsts neatņemamā sastāvdaļa (šajā ziņā skat. spriedumu, 1978. gada 10. oktobris, *Hansen & Balle*, 148/77, EU:C:1978:173, 10. punkts).

51 Tomēr, kā izriet no šī sprieduma 31. punkta, Savienības tiesības Gibraltāram ir piemērojamas ne tādēļ, ka tas būtu Apvienotās Karalistes sastāvdaļa, bet saskaņā ar LESD 355.

panta 3. punktu.

52 Otrkārt, saistībā ar Gibraltāra statusu starptautiskajās tiesībās nav strīda par to, ka Gibraltārs ir iekārts teritoriju, kurā nav savas pārvaldes, sarakstā Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtu 73. panta izpratnē.

53 Šajā ziņā Gibraltāra valdība uzskata, ka ar tādās interpretācijas kā tē, kas ir izmantota šā sprieduma 43. punktā, piemērošanu tiktu apdraudēts šīs teritorijas statuss starptautiskajās tiesībās un it īpaši netiktu ievērota Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālās Asamblejas 1972. gada 24. oktobra Rezolūcija 2625 (XXV), saskaņā ar kuru kolonijas teritorijai esot jābūt statusam, kas ir atsevišķs un nodalīts no valsts, kura to pārvalda, teritorijas statusa.

54 Taču minētajai LESD 355. panta 3. punkta, to lasot kopsakarā ar LESD 56. pantu, interpretācijai nav nekādas ietekmes uz Gibraltāra teritorijas statusu starptautiskajās tiesībās, jo ar to tiek viengrīd precizēts, ka, ciktāl Savienības tiesības šai teritorijai ir piemērojamas kā Eiropas teritorijai, par kuras rīcētājam ir atbildīga kāda dalībvalsts, proti, Apvienotā Karaliste, pakalpojumu sniegšana, ko Gibraltārā reģistrēti uzņēmumi veic par labu personām, kuras ir Apvienotās Karalistes rezidentes, no Savienības tiesību viedokļa ir tāda situācija, kurā visi tās elementi ir saistīti tikai ar vienu dalībvalsti. Šo interpretāciju tādējādi nevar izprast tē, ka ar to tiktu apdraudēts Gibraltāra atsevišķs un nodalīts statuss.

55 Šajā kontekstā ir jāpiebilst, ka iesniedzējtiesa viengrīd norāda, ka pamatlietā aplūkojamais jaunais nodokļu režīms bez atšķirības ir piemērojams attiecīgās dalībvalsts pilsoņiem un citu dalībvalstu pilsoņiem, nenorādot citus konkrētus apstākļus, kas ļauj noteikt saikni starp pamatlīstas priekšmetu un LESD 56. pantu, un tas ir pretēji Tiesas Reglamenta 94. panta prasībām (šajā ziņā skat. spriedumu, 2016. gada 15. novembris, *Ullens de Schooten*, C-268/15, EU:C:2016:874, 55. punkts).

56 No visiem iepriekš minētajiem apsvērumiem izriet, ka uz pirmo jautājumu ir jāatbild, ka LESD 355. panta 3. punkts, to lasot kopsakarā ar LESD 56. pantu, ir jāinterpretē tādējādi, ka pakalpojumu sniegšana, ko Gibraltārā reģistrēti uzņēmumi veic par labu personām, kuras ir Apvienotās Karalistes rezidentes, no Savienības tiesību viedokļa ir tāda situācija, kurā visi tās elementi ir saistīti tikai ar vienu dalībvalsti.

Par otro un trešo jautājumu

57 Ģemot vērā uz pirmo jautājumu sniegto atbildi, uz otro un trešo jautājumu nav jāatbild.

Par tiesāšanas izdevumiem

58 Attiecībā uz pamatlīstas pusēm šā tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tē lemj par tiesāšanas izdevumiem. Izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēto pušu izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (virspalāta) nospriež:

LESD 355. panta 3. punkts, to lasot kopsakarā ar LESD 56. pantu, ir jāinterpretē tādējādi, ka pakalpojumu sniegšana, ko Gibraltārā reģistrēti uzņēmumi veic par labu personām, kuras ir Apvienotās Karalistes rezidentes, no Savienības tiesību viedokļa ir tāda situācija, kurā visi tās elementi ir saistīti tikai ar vienu dalībvalsti.

[Parakstī]

* Tiesved?bas valoda – ang?u.